

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad neparengusi arba bet kuriuo atveju nepateikusi 1999 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 1999/94/EB dėl vartotojų galimybes gauti informaciją apie degalų taupymą ir išmetamųjų CO₂ dujų kiekį parduodant naujus keleivinius automobilius⁽¹⁾ 9 straipsnyje numatytos ataskaitos, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė išipareigojimų pagal šios direktyvos 9 straipsnį.
- Priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Liuksemburgo Didžioji Hercogystė privalėjo vėliausiai iki 2003 m. gruodžio 31 d. perduoti Komisijai ataskaitą apie direktyvos nuostatų veiksmingumą nuo 2001 m. sausio 18 d. iki 2002 m. gruodžio 31 dienos.

⁽¹⁾ OL L 12, 2000, p. 16.

2006 m. gegužės 4 d. Tribunal de première instance de Bruxelles pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Raffinerie tirlémontoise SA prieš Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)*

(Byla C-200/06)

(2006/C 165/28)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal de première instance de Bruxelles

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Raffinerie tirlémontoise SA

Atsakovė: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Komisijos reglamentas 314/2002⁽¹⁾ nustato, kad apskaičiuojant produkcijos mokestį finansiniais sumetimais neatsižvelgiama į perdirbtuose produktuose, eksportuojamuose be eksporto grąžinamųjų išmokų, esantį cukraus kiekį? Ar šis teisės aktas yra galiojantis atsižvelgiant į Tarybos reglamente 1260/2001 dėl bendro rinkų cukraus sektoriuje organizavimo⁽²⁾ 15 straipsnį ir į proporcingumo bei nediskriminavimo principus?

2. Ar Komisijos reglamentai 1775/2004⁽³⁾, 1762/2003⁽⁴⁾, 1837/2002⁽⁵⁾, 1993/2001⁽⁶⁾ ir 2267/2000⁽⁷⁾ nustato cukraus produkcijos mokestį, apskaičiuojamą remiantis vidutiniais nuostoliais vienai eksportuotai tonai, kuriuo neatsižvelgiama į be grąžinamųjų išmokų eksportuotus kiekius, nors šie kiekiai yra įtraukiami į bendrą sumą vertinant bendrus finansuotinus nuostolius? Ar šie reglamentai yra galiojantys atsižvelgiant į Komisijos reglamentą 314/2002, Tarybos reglamento 1260/2001 15 straipsnį ir proporcingumo principą?

⁽¹⁾ 2002 m. vasario 20 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 314/2002 nustatantis išsamias kvotų sistemos taikymo cukraus sektoriuje taisykles (OL L 50, p. 40)

⁽²⁾ 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo (OL L 178, p. 1)

⁽³⁾ 2004 m. spalio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1775/2004 nustatantis 2003-2004 prekybos metams produkcijos mokesčių sumas cukraus sektoriui (OL L 316, p. 64)

⁽⁴⁾ 2003 m. spalio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1762/2003 nustatantis 2002-2003 prekybos metams produkcijos mokesčių sumas cukraus sektoriui (OL L 254, p. 4)

⁽⁵⁾ 2002 m. spalio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1837/2002 nustatantis 2001-2002 prekybos metams produkcijos mokesčių sumas bei papildomą mokesčio koeficientą cukraus sektoriuje (OL L 278, p. 13)

⁽⁶⁾ 2001 m. spalio 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1993/2001 nustatantis 2000-2001 prekybos metams produkcijos mokesčių sumas cukraus sektoriuje (OL L 271, p. 15)

⁽⁷⁾ 2000 m. spalio 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2267/2000 nustatantis 1999-2000 prekybos metams produkcijos mokesčių sumas bei papildomą mokesčio koeficientą cukraus sektoriuje (OL L 259, p. 29)

2006 m. gegužės 4 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką

(Byla C-201/06)

(2006/C 165/29)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Stromsky

Atsakovė: Prancūzijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad reikalaujama, jog lygiagrečiai importuojami augalų apsaugos produktai ir standartinis produktas būtų bendros kilmės, Prancūzijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal EB sutarties 28 straipsnį;
- Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Leidimo lygiagrečiai importuoti augalų apsaugos produktus iš kitos valstybės narės, kurioje jie teisėtai patenka į rinką, suteikimas ir galiojimas Prancūzijoje priklauso nuo lygiagrečiai importuojamų augalų apsaugos produkto ir standartinio produkto bendros kilmės.

Taip atsiranda laisvo augalų apsaugos produktų judėjimo apribojimas, kuris yra nesuderinamas su EB sutarties 28 straipsniu, nepateisinamas visuomenės sveikatos, gyvulių sveikatos arba aplinkos apsaugos tikslais ir neproporcingas siekiamam tikslui.

2006 m. gegužės 5 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką

(Byla C-205/06)

(2006/C 165/30)

*Proceso kalba: vokiečių***Šalys**

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Støvlbæk ir B. Martenczuk

Atsakovė: Austrijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- Nesiimdama tinkamų priemonių, skirtų su pervedimo nuostatomis susijusiems nesuderinamumams dvišalėse investicijų sutartyse su Korėja, Žalioju Kyšuliu, Kinija, Malaizija, Rusijos Federacija ir Turkija, pašalinti, Austrijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal EB sutarties 307 straipsnio 2 dalį.
- Priteisti iš Austrijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

EB sutarties 307 straipsnis valstybėms narėms nurodo taikyti visas tinkamas priemones, kad būtų pašalinti jų iki 1958 m. sausio 1 d. arba iki jų įstojimo į Europos Bendriją dienos sudarytų susitarimų nustatyti nesuderinamumai su EB sutartimi.

Komisijos nuomone, dvišalių investicijų sutarčių, kurias Austrijos Respublika prieš įstodama į Europos Bendriją yra sudariusi su Korėja, Žalioju Kyšuliu, Kinija, Malaizija, Rusijos Federacija ir Turkija, nuostatos apie laisvą su investicijomis susijusių lėšų pervedimą yra nesuderinamos su EB sutartimi. Šios nuostatos neleis Austrijos Respublikai taikyti kapitalo judėjimo ir mokėjimų apribojimų, kuriuos Europos Sąjungos Taryba gali nustatyti pagal EB sutarties 57 straipsnio 2 dalį, 59 straipsnį ir 60 straipsnio 1 dalį.

Komisija teigia, kad Austrijos vyriausybės argumentas, jog šios sutartys neturi įtakos jos pozicijai balsuojant Taryboje, yra nereikšmingas. Vienintelis svarbus klausimas yra tai, ar, prireikus, Austrijos Respublika, laikydama tarptautinių išpareigojimų, gali įgyvendinti ribojančias priemones. Pagal nagrinėjamų Austrijos sudarytų investicijų sutarčių nuostatas taip nėra. Dėl tos pačios priežasties argumentas, kad Austrija viena negalėtų sutrukdyti Tarybai priimti sprendimą kvalifikuota balsų dauguma, taip pat neturi lemiamos reikšmės.

Kadangi šiuo atveju yra nesuderinamumas su EB sutartimi, Austrija privalo imtis tinkamų priemonių jiems pašalinti. Jeigu ji neturi jokių kitų priemonių, remiantis Teisingumo Teismo praktika, jai gali atsirasti pareiga nutraukti atitinkamą sutartį.

2006 m. gegužės 5 d. Szegedi Ítéltábla pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Cartesio Oktató és Szolgáltató Bt.

(Byla C-210/06)

(2006/C 165/31)

*Proceso kalba: vengrų***Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Szegedi Ítéltábla